

LED-KINDERZIMMERLEUCHE/KID'S LED WALL LIGHT/LAMPE LED POUR CHAMBRE D'ENFANT

DE AT CH

LED-KINDERZIMMERLEUCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

LAMPE LED POUR CHAMBRE D'ENFANT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LAMPKA LED DO POKOJU DZIECIĘCEGO

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED SVIETIDLO DO DETSKEJ IZBY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LED LAMPE TIL BØRNEVÆRELSET

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

HU

LED-GYERMEKSZOBALÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

GB IE

KID'S LED WALL LIGHT

Operation and safety notes

NL BE

LED KINDERKAMERLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

DŘEVĚNÉ LED SVÍTIDLO DO DĚTSKÉHO POKOJE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

LÁMPARA DE LEDES PARA HABITACIÓN INFANTIL

Instrucciones de utilización y de seguridad

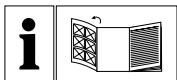
IT

LAMPADA LED PER CAMERETTA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 459035_2401

DE FR BE NL
PL CZ SK



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	41
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	47
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	53
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	58
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	64

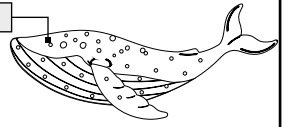
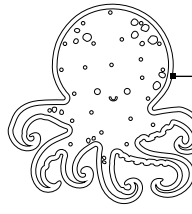
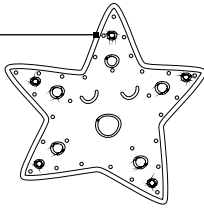
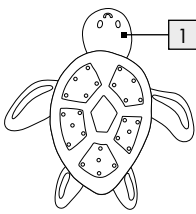
A

HG11864A

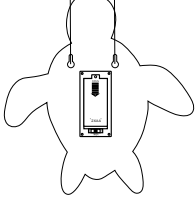
HG11864B

HG11864C

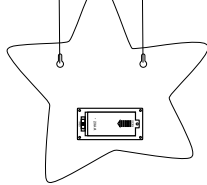
HG11864D



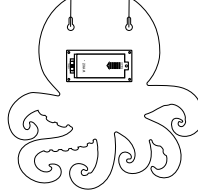
66 mm



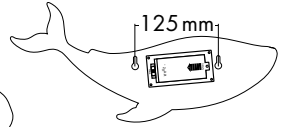
125 mm



87 mm



125 mm

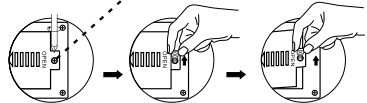
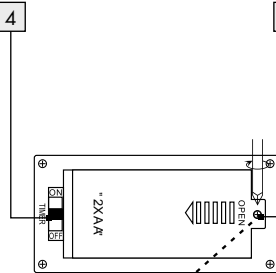
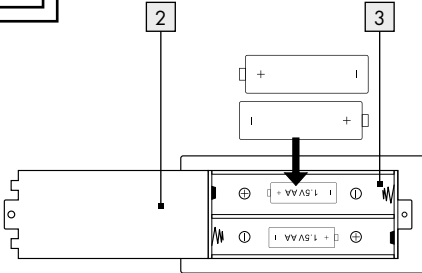
**B**

2
















3

4

5



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	7
Inbetriebnahme	Seite	8
Batterien einlegen/wechseln.....	Seite	8
Produkt befestigen.....	Seite	8
Ein- und ausschalten.....	Seite	8
Reinigung und Pflege	Seite	8
Entsorgung	Seite	8
Garantie	Seite	10
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		Gleichstrom/-spannung
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Nicht ins Feuer werfen		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht falsch einlegen		Nicht laden
	Nicht deformieren/beschädigen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht öffnen/auseinandernehmen		Nicht kurzschließen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Auf richtiges Einlegen achten
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

LED-Kinderzimmerleuchte

den gewerblichen Einsatz bestimmt. Nur für den Innenbereich!

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für

● Teilebeschreibung

- 1 LED-Leuchtdekoration
- 2 Batteriefachdeckel
- 3 Batteriefach
- 4 Schalter
- 5 Schraube

● Technische Daten

LED: HG11864A: 25 LEDs, gesamt: 0,27W
 HG11864B: 30 LEDs, gesamt: 0,27W
 HG11864C: 23 LEDs, gesamt: 0,27W
 HG11864D: 23 LEDs, gesamt: 0,27W
 Batterietyp: 2 x 1,5V=== AA (LR6) Alkaline-Batterien


● Lieferumfang

- 1 LED-Holzdekorationslampe
- 2 Batterien
- 1 Bedienungsanleitung




Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


-  **ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
 - Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da diese wichtige Informationen enthält.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
 - Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
 - Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
 - Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Produkt an eine Elektrofachkraft.
- ▲ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
 - Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
 - Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
 - Die LEDs sind nicht austauschbar.
 - Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
 - Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
 - Schließen Sie das Produkt nie direkt an einem 230V-Anschluss an.
 - Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten aufgrund kleiner abnehmbarer Teile.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
 - Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
 - Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
 - Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
 - Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Batterien einlegen/ wechseln (siehe Abb. B)

- Lösen Sie die Schraube [5] am Batteriefachdeckel [2]. Ziehen Sie die Schraube [5] hoch. Öffnen Sie dann das Batteriefach [3], indem Sie die Schraube [5] festhalten, um den Batteriefachdeckel [2] herauszuziehen.

- Setzen Sie gegebenenfalls neue Batterien ein.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Diese wird im Batteriefach [3] angezeigt.

- Schließen Sie den Batteriefachdeckel [2] und setzen Sie die Schraube [5] wieder ein, indem Sie sie fest anziehen. Das Produkt ist nun einsatzbereit.

Produkt befestigen

Hinweis: Auf der Rückseite befinden sich zwei Löcher zum Aufhängen an einer voreingestellten Stelle (siehe Abb. A).

- Stellen Sie beim Aufhängen des Produkts sicher, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

Ein- und ausschalten

Der Schalter [4] hat 3 Funktionen (siehe Abb. B):

- Schieben Sie den Schalter [4] auf die Position TIMER, leuchtet das Produkt dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter [4] auf die Position ON, leuchtet das Produkt dauernd. Im Modus ON leuchtet das Produkt, bis es ausgeschaltet wird.
- Schieben Sie den Schalter [4] auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

Reinigung und Pflege

- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den

Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459035_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz
















Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use.....	Page 12
Description of parts.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Includes.....	Page 12
Safety advice	Page 13
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 13
Initial use	Page 14
Inserting/replacing batteries.....	Page 14
Fixing the product.....	Page 14
Switching on and off.....	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Disposal	Page 14
Warranty	Page 15
Warranty claim procedure.....	Page 15
Service.....	Page 16

List of pictograms used

	Read instruction before use		Direct current/voltage
	Keep out of reach of children		Safety information Instructions for use
	Do not dispose of in fire		Do not mix new and used
	Do not insert incorrectly		Do not charge
	Do not deform/damage		Keep away from water and excessive moisture
	Do not open/dismantle		Do not short circuit
	Do not mix different types or brands		Insert correctly
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

Kid's LED Wall Light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use




This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms.

This product is not intended for commercial use. For indoor use only!

● Description of parts

- 1 LED light decoration
- 2 Battery compartment cover
- 3 Battery compartment
- 4 Switch
- 5 Screw

● Technical data

LED: HG11864A: 25 LEDs, total: 0.27 W
 HG11864B: 30 LEDs, total: 0.27 W
 HG11864C: 23 LEDs, total: 0.27 W
 HG11864D: 23 LEDs, total: 0.27 W
 Battery type: 2 x 1.5V  AA (LR6) Alkaline batteries

● Includes

- 1 LED light decoration
- 2 Batteries
- 1 Operating instructions



Safety advice

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!


- Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material.
- Packaging must be retained since it contains important information.
- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Never expose the product to high temperatures or moisture, as otherwise the product may be damaged.
- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
- Please contact a qualified electrician in the case of damage, repairs or other problems with the product.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!


- Do not operate the product whilst it is still in the packaging.
- After use, place the product back in the packaging to avoid it becoming unintentionally damaged.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product must not be electrically connected to another light chain.
- Never connect the product directly to a 230 V mains supply.
- Not suitable for children under 36 months due to small removable parts.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- **DANGER OF EXPLOSION!**  Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**  Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting/replacing batteries (see Fig. B)

- Loose the screw [5] on battery compartment cover [2]. Raise the screw [5] up and then open the battery compartment [3] by holding the screw [5] to pull out the battery compartment cover [2].
- Reinstall new batteries if necessary.

Note: Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment [3].

- Close the battery compartment cover [2] and reinstall the screw [5] by screwing it tightly. The product is now ready for use.

● Fixing the product

Note: There are two holes at the back for hanging up to preset location (see Fig. A).

- When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

● Switching on and off

The switch [4] has three functions (see Fig. B):

- Slide the switch [4] to set the product to TIMER, the product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- Slide the switch [4] to set the product to ON, the product glows permanently. In ON mode, product will light until switched off.
- Slide the switch [4] to set the product to OFF, the product is switched off.

● Cleaning and care

- Use a feather duster for cleaning purposes.
- Do not clean the product with water or other liquids.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 459035_2401) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
















Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conventionnelle.....	Page 18
Descriptif des pièces.....	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Fourniture.....	Page 19
Indications de sécurité	Page 19
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 19
Mise en service	Page 20
Remplacer / insérer les piles.....	Page 20
Fixation du produit.....	Page 20
Mise en marche et arrêt.....	Page 20
Nettoyage et entretien	Page 20
Mise au rebut	Page 20
Garantie	Page 21
Faire valoir sa garantie.....	Page 22
Service après-vente.....	Page 22

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi avant utilisation		Courant continu / Tension continue
	À conserver hors de la portée des enfants		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Ne pas jeter au feu		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Veiller à une insertion correcte		Ne pas recharger
	Ne pas déformer/détériorer		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas ouvrir/démonter		Ne pas court-circuiter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents		Insérer correctement
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		

Lampe LED pour chambre d'enfant

pas destiné à l'utilisation professionnelle. Uniquement réservé à un usage en intérieur !

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conventionnelle



Ce produit est conçu exclusivement pour la décoration de pièces intérieures sèches dans le domaine privé. Le produit n'est

● Descriptif des pièces

- 1 Décoration lumineuse LED
- 2 Couvercle du compartiment à piles
- 3 Compartiment à piles
- 4 Interrupteur
- 5 Vis

● Caractéristiques techniques

LED : HG11864A : 25 LED, total : 0,27W
 HG11864B : 30 LED, total : 0,27W
 HG11864C : 23 LED, total : 0,27W
 HG11864D : 23 LED, total : 0,27W

Type de

piles : 2 x 1,5V === piles alcalines AA (LR6)

● Fourniture

- 1 décoration à LED en bois
- 2 piles
- 1 mode d'emploi



Indications de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !



ATTENTION ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS-ÂGE ET

LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage.

- L'emballage doit être conservé car il contient des informations importantes.
- Ne jamais utiliser le produit si le moindre endommagement est constaté.
- Ne jamais exposer le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine d'endommager le produit.
- Évitez d'exposer le produit à toute sollicitation mécanique !
- En cas d'endommagement et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !


Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.


- Ne jamais raccorder directement le produit à une connexion 230 V.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois en raison de la présence de petites pièces amovibles.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

Mise en service

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remplacer/insérer les piles (voir Fig. B)

- Desserrez la vis [5] du couvercle du compartiment à piles [2]. Tirez la vis [5] vers le haut. Ouvrez le compartiment à piles [3] en maintenant la vis [5] pour retirer le couvercle du compartiment à piles [2].
- Si nécessaire, insérez des piles neuves.

Remarque : lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [3].

- Refermez le couvercle du compartiment à piles [2] et resserrez la vis [5]. Le produit est à présent prêt à l'emploi.

Fixation du produit

Remarque : Deux trous à l'arrière permettent de suspendre le produit à un emplacement préétabli (voir Fig. A).

- Assurez-vous lors de l'accrochage du produit, que le lieu d'accrochage choisi est adapté au poids du produit.

Mise en marche et arrêt

L'interrupteur [4] dispose de trois fonctions (voir Fig. B) :

- Basculez l'interrupteur [4] sur la position TIMER, et le produit éclaire durablement pendant 6 heures, avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit reprend ensuite un éclairage durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Basculez l'interrupteur [4] sur la position ON, et le produit éclaire durablement. En mode ON, le produit éclaire jusqu'à ce qu'il soit éteint.
- Basculez l'interrupteur [4] sur la position OFF, et le produit s'éteint.

Nettoyage et entretien

- Utilisez un plumeau pour nettoyer le produit.
- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau ni avec d'autres liquides.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Tri-man n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être

propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie

acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 459035_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Doelmatig gebruik.....	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Leveringsomvang	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 26
Ingebruikname	Pagina 27
Batterijen plaatsen / vervangen.....	Pagina 27
Product bevestigen.....	Pagina 27
Aan- en uitschakelen.....	Pagina 27
Reiniging en onderhoud	Pagina 27
Afvoer	Pagina 27
Garantie	Pagina 28
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 28
Service	Pagina 29

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen		Gelijkstroom / -spanning
	Buiten het bereik van kinderen opbergen		Veiligheidsinstructies Instructies
	Niet in het vuur gooien		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet verkeerd plaatsen		Niet opladen
	Niet deformeren/beschadigen		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet openen/uit elkaar halen		Niet kortsluiten
	Verskillende types en merken niet door elkaar gebruiken		Op de juiste manier plaatsen
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		

LED kinderkamerlamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik



Dit product is uitsluitend bedoeld voor de decoratie in droge vertrekken en alléén geschikt voor privégebruik. Het product is

niet voor zakelijke doeleinden geschikt. Alleen voor binnenshuis!

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Led-lichtdecoratie
- 2 Batterijvakdeksel
- 3 Batterijvak
- 4 Schakelaar
- 5 Schroef

● Technische gegevens

Leds: HG11864A: 25 leds, totaal: 0,27W
 HG11864B: 30 leds, totaal: 0,27W
 HG11864C: 23 leds, totaal: 0,27W
 HG11864D: 23 leds, totaal: 0,27W

Batterijtype: 2 x 1,5V=== AA (LR6) alkaline-batterijen


● Leveringsomvang

- 1 LED-houtdecoratie
- 2 batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

-  **LET OP! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- De verpakking moet worden bewaard omdat deze belangrijke informatie bevat.
- Gebruik het product niet, als u een beschadiging constateert.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- Voorkom eventuele mechanische belasting van het product!
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een electricien.
-  **VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!** Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtsignaler worden verbonden.

- Sluit het product nooit direct aan op een 230 V-aansluiting.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden vanwege kleine afneembare onderdelen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

Ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Batterijen plaatsen / vervangen (zie afb. B)

- Draai de schroef **5** van het batterijvakdeksel **2** los. Trek de schroef **5** omhoog. Open dan het batterijvak **3** door de schroef **5** vast te houden om het batterijvakdeksel **2** eruit te trekken.
- Plaats indien nodig nieuwe batterijen.
Opmerking: let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak **3** aangegeven.
- Sluit het batterijvakdeksel **2** en doe de schroef **5** er weer in. Zet de schroef weer goed vast. Het product is nu klaar voor gebruik.

Product bevestigen

Opmerking: aan de achterkant bevinden zich twee gaten om het product op een vooraf bepaalde plek op te hangen (zie afb. A).

- Controleer bij het ophangen van het product of het gekozen ophangpunt geschikt is voor het gewicht van het product.

Aan- en uitschakelen

De schakelaar **4 heeft 3 functies (zie afb. B):**

- Als u de schakelaar **4** op TIMER zet, brandt het product continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Het product brandt aansluitend gedurende de inschakelduur weer 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur.
- Als u de schakelaar **4** op ON zet, brandt het product continu. In de modus ON brandt het product totdat het wordt uitgeschakeld.
- Als u de schakelaar **4** op OFF zet, is het product uitgeschakeld.

Reiniging en onderhoud

- Gebruik een ragebol om het product te reinigen.
- Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieu-vriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun

openingstijden kunt u zich bij uw aange-
wezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de ver-
pakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en
zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoorde-
lijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, over-
eenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over
afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het
Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten wor-
den gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het
product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwij- dering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil wor-
den weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen
bevatten en vallen onder het chemisch afval. De
chemische symbolen van de zware metalen zijn:
Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte
batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk
inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen
gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecon-
troleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten
hebt u tegenover de verkoper van het product wette-
lijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen
enkele manier door onze hieronder vermelde garantie
beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf
aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de
datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs

van aankoop op een veilige plek aangezien dit
document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het
moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen
na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum
een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij
het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of
vervangen. De garantieperiode wordt door een
plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd.
Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde
onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd bescha-
digd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af.
Deze garantie dekt geen productonderdelen die
aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als
verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen,
opladbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch
dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv.
schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te
waarborgen dient u de volgende instructies in acht
te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het
artikelnummer (IAN 459035_2401) als bewijs van
aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegra-
veerd, op het titelblad van uw handleiding (linkson-
der) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere
gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per
e-mail contact met de onderstaande service-afdeling
op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan
samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en ver-
melding van de concrete schade alsmede het tijdstip

van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011
















Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 31
Zawartość	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 32
Uruchomienie	Strona 33
Wkładanie / wymiana baterii	Strona 33
Mocowanie produktu	Strona 33
Włączanie i wyłączanie	Strona 33
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 33
Utylizacja	Strona 33
Gwarancja	Strona 34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 35
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi		Prąd stały / napięcie stałe
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Nie wrzucać do ognia		Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie wkładać w niepoprawny sposób		Nie ładować
	Nie deformować/uszkadzać		Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie otwierać/wyjmować		Nie zwierać
	Nie należy mieszać różnych typów i marek		Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowa- nie do tego produktu.		

Lampka LED do pokoju dziecięcego

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejszy produkt nadaje się tylko do dekoracji w suchych pomieszczeniach wewnętrznych i jest przeznaczony do

użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Tylko do zastosowania w pomieszczeniach!

● Opis części

- 1 Dekoracja świetlna LED
- 2 Pokrywa komory na baterie
- 3 Komora na baterie
- 4 Przetłącznik
- 5 Śruba

● Dane techniczne

Diody LED: HG11864A: 25 diod LED, łącznie: 0,27 W
 HG11864B: 30 diod LED, łącznie: 0,27 W
 HG11864C: 23 diody LED, łącznie: 0,27 W

Typ baterii: HG11864D: 23 diody LED,
łącznie: 0,27W
2 x baterie alkaliczne 1,5V=== AA
(LR6)

● Zawartość

1 drewniana dekoracja LED
2 baterie
1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ ZE WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

■ **UWAGA! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEN**

PRZEZ DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.

- Opakowanie należy zachować, ponieważ znajdują się na nim ważne informacje.
- Nie używać urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur oraz wilgoci, w przeciwnym wypadku bowiem może dojść do jego uszkodzenia.
- Należy unikać mechanicznego przeciążania produktu!
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.


OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA! Nie należy stosować produktu w opakowaniu.

- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.

- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
- Produkt podłączyć bezpośrednio do gniazdka 230 V.
- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy ze względu na małe, wyjmowane części.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po

dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

Wskazówka: materiał opakowania należy całkowicie usunąć z produktu.

● Wkładanie / wymiana baterii (patrz rys. B)

- Odkręcić śrubę [5] na pokrywie komory baterii [2]. Pociągnąć śrubę [5] do góry. Następnie otworzyć komorę baterii [3], w tym celu przytrzymać śrubę [5], aby wyjąć pokrywę komory baterii [2].
- Ewentualnie włożyć nowe baterie.
Wskazówka: Upewnić się, że baterie są włożone zgodnie z prawidłową biegunowością. Jest ona oznaczona w komorze na baterie [3].
- Zamknąć pokrywę komory na baterie [2], włożyć śrubę [5] i mocno ją dokręcić. Produkt jest gotowy do użycia.

● Mocowanie produktu

Wskazówka: z tyłu znajdują się dwa otwory do zawieszenia w ustalonym miejscu (patrz rys. A).

- Podczas zawieszania należy upewnić się, że wybrane miejsce zawieszenia jest odpowiednie do ciężaru produktu.

● Włączanie i wyłączanie

Przełącznik [4] ma 3 funkcje (patrz rys. B):

- Jeśli przesunie się przełącznik [4] na pozycję TIMER, to produkt będzie świecił się stale przez 6 godzin, potem nastąpi 18-godzinna przerwa. Następnie produkt ponownie będzie świecił się przez 6 godzin od czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.
- Przesunąć przełącznik [4] na pozycję ON, produkt świeci stale. W trybie ON produkt świeci, dopóki nie zostanie wyłączony.
- Jeśli przełącznik [4] przesunie się na pozycję OFF, produkt wyłączy się.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić z pomocą miotłki do kurzu.
- Produktu nie należy czyścić wodą lub innymi płynami.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 459035_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**
















Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 37
Úvod	Strana 37
Používání v souladu s určením	Strana 37
Popis dílů	Strana 37
Technická data.....	Strana 37
Obsah dodávky.....	Strana 37
Bezpečnostní pokyny	Strana 38
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 38
Uvedení do provozu	Strana 39
Vložení a výměna baterií.....	Strana 39
Přípevnění výrobku.....	Strana 39
Zapínání a vypínání.....	Strana 39
Čistění a ošetřování	Strana 39
Zlikvidování	Strana 39
Záruka	Strana 40
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 40
Servis.....	Strana 40

Legenda použitých piktogramů

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze		Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Uchovávejte mimo dosah dětí		Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Nevhazujte do ohně		Nekombinujte nové a použité baterie
	Nevkládejte chybně		Nenabíjejte
	Nedeformujte/nepoškozujte		Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Neotevírejte/nerozebírejte		Nezkratujte
	Nekombinujte různé typy a značky		Dbejte na správné vložení
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.		

Dřevěné LED svítidlo do dětského pokoje

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením



Tento výrobek je vhodný jen pro privátní použití jako dekorace v suchých místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Jen pro vnitřní prostory!

● Popis dílů

- 1 Světelná dekorace s LED
- 2 Víčko přihrádky na baterie
- 3 Přihrádka na baterie
- 4 Vypínač
- 5 Šroub

● Technická data

LED: HG11864A: 25 LED, celkem: 0,27 W
 HG11864B: 30 LED, celkem: 0,27 W
 HG11864C: 23 LED, celkem: 0,27 W
 HG11864D: 23 LED, celkem: 0,27 W
 Typ baterie: 2x 1,5V=== AA (LR6), alkalická baterie

● Obsah dodávky

- 1 dřevěná LED dekorace
- 2 baterie
- 1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!


Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Udržujte obalový materiál neustále mimo dosah dětí.

- Obal je nutné uschovat, protože obsahuje důležité informace.
- Pokud zjistíte nějaká poškození, výrobek nepoužívejte.
- Nikdy nevystavujte přístroj vysokým teplotám a vlhkosti, může se poškodit.
- Zabraňte mechanickému namáhání artiklu!
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na odborného elektrotechnika.
- ▲ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Světelný řetěz se nesmí elektricky připojovat na jiný světelný řetěz.
- Nepřipojujte výrobek nikdy přímo na přívod proudu s napětím 230 V.
- Nevhodné pro děti do 36 měsíců z důvodu malých odnímatelných dílů.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterii / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

▲ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**



- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Vložení a výměna baterií (viz obr. B)

- Povolte šroub [5] na víčko přihrádky na baterie [2]. Vytáhněte šroub [5]. Otevřete přihrádku na baterie [3] podržením šroubu [5] tak, abyste víčko přihrádky na baterie [2] vytáhli.
- Případně vložte nové baterie.

Upozornění: Dbejte na to, abyste vložili baterie se správnou polaritou. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie [3].

- Zavřete víčko přihrádky na baterie [2] a pevně utáhněte šroub [5]. Nyní je výrobek připravený k použití.

● Připevnění výrobku

Poznámka: Na zadní straně jsou dva otvory pro zavěšení na připravené místo (viz obr. A).

- Při zavěšování výrobku zajistěte, aby bylo zvolené místo zavěšení vhodné pro hmotnost výrobku.

● Zapínání a vypínání

Spínač [4] má 3 funkce (viz obr. B):

- Posuňte spínač [4] do polohy TIMER, výrobek svítí trvale 6 hodin, potom následuje 18hodinová přestávka. Poté se výrobek rozsvítí v době prvního zapnutí znovu na 6 hodin, následuje nová 18hodinová přestávka.
- Jestliže posunete volič [4] do polohy ON, pak svítí výrobek nepřetržitě. V režimu ON svítí výrobek tak dlouho dokud se nevygáse.
- Přesunutím voliče [4] do polohy OFF se výrobek vypne.

● Čištění a ošetřování

- Na čištění výrobku použijte vhodnou prachovku.
- Nepoužívejte na čištění výrobku vodu nebo jiné tekutiny.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný. Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady.

Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 459035_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

☉ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 42
Úvod	Strana 42
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 42
Popis častí	Strana 42
Technické údaje	Strana 42
Obsah dodávky	Strana 42
Bezpečnostné upozornenia	Strana 43
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 43
Uvedenie do prevádzky	Strana 44
Vkladanie / výmena batérií	Strana 44
Upevnenie výrobku	Strana 44
Zapínanie a vypínanie	Strana 44
Čistenie a údržba	Strana 44
Likvidácia	Strana 44
Záruka	Strana 45
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 45
Servis	Strana 46

Legenda použitých piktogramov

	Pred použitím si prečítajte návod na používanie		Jednosmerný prúd/napätie
	Skladujte mimo dosahu detí		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Nehádzajte do ohňa		Nemiešajte nové a použité batérie
	Nevkladajte nesprávne		Nenabíjajte
	Nedeformujte/nepoškodujte		Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neotvárajte/nerozoberajte		Neskratujte
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií		Skontrolujte, či sú správne vložené
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		

LED svetidlo do detskej izby

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely na osvetlenie v suchých interiéroch. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely. Iba pre interiér!

● Popis častí

- 1 LED svetelná dekorácia
- 2 Kryt priečinka na batérie
- 3 Priečinko na batérie
- 4 Spínač
- 5 Skrutka

● Technické údaje

LED diódy: HG11864A: 25 LED, celkovo: 0,27W
 HG11864B: 30 LED, celkovo: 0,27W
 HG11864C: 23 LED, celkovo: 0,27W
 HG11864D: 23 LED, celkovo: 0,27W
 Typ batérie: 2 x 1,5V=== AA (LR6) alkalické batérie

● Obsah dodávky

- 1 LED drevená dekorácia
- 2 batérie
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU

PRE MALÉ DETI A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.

- Obal si odložte, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zabráňte mechanickému zaťažovaniu výrobku!
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!

Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebiteľ.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Produkt nemožno elektricky spájať s inou svetelnou refazou.
- Nikdy nezapájajte výrobok priamo na 230V pripojenie.
- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov z dôvodu výskytu drobných rozoberateľných dielov.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

■ **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**

Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

■ **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**

Nenabíjateľné batérie nikdy znovu nenabíjajte. Batérie / akumulátorové

batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

■ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovú tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Vkladanie/výmena batérií (pozri obr. B)

- Uvoľnite skrutku [5] na kryte priečinka pre batérie [2]. Vytiahnite skrutku [5] nahor. Otvorte priečnik pre batérie [3] tak, že pridržíte skrutku [5], aby ste vytiahli kryt priečinka pre batérie [2].

- Prípadne vložte nové batérie.

Poznámka: Uistite sa, že batérie sú vložené so správnou polaritou. Tá je znázornená v priečniku pre batérie [3].

- Zatvorte kryt priečinka na batérie [2] a znova vložte skrutku [5] a pevne ju pritiahnite. Výrobok je teraz pripravený na použitie.

Upevnenie výrobku

Poznámka: Na zadnej strane sa nachádzajú dva otvory na zavesenie na vami zvolené miesto (pozri obr. A).

- Pri vešaní výrobku sa uistite, či je zvolené miesto zavesenia vhodné pre hmotnosť výrobku.

Zapínanie a vypínanie

Spínač [4] má 3 funkcie (pozri obr. B):

- Keď posuniete spínač [4] do pozície TIMER, výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. Následne sa výrobok rozsvieti v čase zapínania na 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín.
- Keď posuniete spínač [4] do pozície ON, výrobok svieti nepretržite. V režime ON svieti produkt dovtedy, kým ho nevypnete.
- Keď posuniete spínač [4] do polohy OFF, je výrobok vypnutý.

Čistenie a údržba

- Na čistenie výrobku používajte metličku na prach.
- Výrobok nečistite vodou alebo inými kvapalinami.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459035_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
















Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 48
Introducción	Página 48
Uso conforme a lo prescrito	Página 48
Descripción de los componentes	Página 48
Características técnicas	Página 48
Contenido del envío.....	Página 49
Indicaciones de seguridad	Página 49
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página 49
Puesta en funcionamiento	Página 50
Colocar / cambiar las pilas	Página 50
Fijar el producto	Página 50
Encender y apagar	Página 50
Limpieza y conservación	Página 50
Eliminación	Página 50
Garantía	Página 51
Tramitación de la garantía	Página 51
Asistencia.....	Página 52

Legenda de pictogramas utilizados

	Leer las instrucciones de uso antes de su uso		Corriente / tensión continua
	Mantener fuera del alcance de los niños.		Advertencias de seguridad Instrucciones de uso
	No arrojar al fuego.		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No insertar erróneamente.		No cargar.
	No deformar/dañar.		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No abrir/desmontar.		No poner en cortocircuito.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.		Colocar correctamente.
	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		

Lámpara de ledes para habitación infantil

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso conforme a lo prescrito



Este producto está creado exclusivamente para la decoración de interiores secos en viviendas privadas. El producto no

está concebido para el uso comercial. ¡Solo para espacios interiores!

● Descripción de los componentes

- 1 Lámpara decorativa LED
- 2 Tapa del compartimento de las pilas
- 3 Compartimento de las pilas
- 4 Interruptor
- 5 Tornillo

● Características técnicas

LED: HG11864A: 25 bombillas LED, total: 0,27W
 HG11864B: 30 bombillas LED, total: 0,27W
 HG11864C: 23 bombillas LED, total: 0,27W
 HG11864D: 23 bombillas LED, total: 0,27W

Tipo
 de pila: 2 x pilas alcalinas AA (LR6) 1,5V===



● Contenido del envío

- 1 decoración de madera con ledes
- 2 pilas
- 1 manual de instrucciones




Indicaciones de seguridad

¡GUARDAR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD POR SI LAS NECESITA EN UN FUTURO!


-  **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Debe conservarse el embalaje, ya que contiene información importante.
- No utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- No exponga el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que el producto puede sufrir daños.
- ¡Evite cargar mecánicamente el producto!
- En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas con el producto, diríjase a un técnico electricista.
-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para prevenir daños.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- Las bombillas LED no son intercambiables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- Nunca conecte el producto a una toma de 230V.
- No adecuado para niños menores de 36 meses por contener piezas pequeñas.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas / baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas / baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas / baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas / baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas / baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas / baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas / baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Puesta en funcionamiento

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar/cambiar las pilas (ver fig. B)

- Afloje el tornillo [5] de la tapa del compartimento de las pilas [2]. Levante el tornillo [5]. Abra el compartimento de las pilas [3] sujetando el tornillo [5] para sacar la tapa del compartimento de las pilas [2].
- En caso necesario, coloque pilas nuevas.
Nota: asegúrese de que coloca las pilas con la polaridad correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas [3].
- Cierre la tapa del compartimento de las pilas [2] y vuelva a colocar los tornillos [5] apretándolos. El producto ya está listo para su uso.

● Fijar el producto

Nota: en la parte posterior hay dos agujeros para colgarlo en una ubicación preestablecida (ver fig. A).

- Al colgar el producto, debe asegurarse de que el punto de suspensión sea adecuado para el peso del producto.

● Encender y apagar

El interruptor [4] tiene 3 funciones (ver fig. B):

- Si coloca el interruptor [4] en posición TIMER, el producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.
- Para encender el producto de forma permanente, desplace el interruptor [4] a la posición ON. En modo ON el producto se ilumina hasta que alguien lo apague.
- Para apagar el producto de forma permanente, desplace el interruptor [4] a la posición OFF.

● Limpieza y conservación

- Utilice un plumero para limpiar el producto.
- Nunca limpie el producto con agua o con otros líquidos.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para

obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de

compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 459035_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 54
Indledning	Side 54
Formålsbestemt anvendelse	Side 54
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 54
Tekniske data.....	Side 54
Leverede dele	Side 54
Sikkerhedshenvisninger	Side 55
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 55
Ibrugtagning	Side 56
Isætning / udskiftning af batterier.....	Side 56
Fastgørelse af produkt	Side 56
Tænding / slukning	Side 56
Rengøring og pleje	Side 56
Bortskaffelse	Side 56
Garanti	Side 57
Afvikling af garantisager	Side 57
Service	Side 57

De anvendte piktogrammers legende

	Læs betjeningsvejledningen inden brug		Jævnstrøm/-spænding
	Opbevares uden for børns rækkevidde		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Må ikke smides ind i ild		Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke ilægges forkert		Må ikke oplades
	Må ikke deformeres/beskadiges		Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele		Må ikke kortsluttes
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen		Vær opmærksom på korrekt ilægning
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.		

LED lampe til børneværelset

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er kun egnet til dekoration i tørre, indvendige rum til privat brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel anvendelse. Kun til indendørs brug!

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 LED-lysdekoration
- 2 Batterirumslåg
- 3 Batterirum
- 4 Kontakt
- 5 Skrue

● Tekniske data

LED: HG11864A: 25 LED'er, i alt: 0,27W
 HG11864B: 30 LED'er, i alt: 0,27W
 HG11864C: 23 LED'er, i alt: 0,27W
 HG11864D: 23 LED'er, i alt: 0,27W
 Batteritype: 2 x 1,5V=== AA (LR6) alkaline-batterier

● Leverede dele

- 1 LED-træpynt
- 2 batterier
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!



OBS! LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af emballagematerialet.

- Emballagen skal opbevares, da den indeholder vigtige informationer.
- Anvend ikke produktet, hvis du opdager hvilke som helst former for beskadigelser.
- Udsæt aldrig produktet for høje temperaturer og fugt, da produktet ellers kan tage skade.
- Forhindr mekaniske belastninger af produktet!
- Henvend dig ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer med produktet til en faguddannet elektriker.

⚠ FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!

Brug ikke produktet i emballagen.

- Opbevar produktet i emballagen efter brug for at undgå uønskede beskadigelser.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne er udtjente i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med en anden lyskæde.
- Tilslut aldrig produktet direkte til en 230 V-tilslutning.
- Ikke egnet til børn under 36 måneder pga. smådele.



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige

forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.



EKSPLOSIONSFARE! Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsig en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet / det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

● Isætning/udskiftning af batterier (se afbildning B)

- Løsn skruen [5] i batterirumslåget [2]. Træk skruen [5] op. Åbn herefter batterirummet [3], idet du holder skruen [5] fast og tager batterirumslåget [2] af.
- Isæt i givet fald nye batterier.

Bemærk: Batterierne skal vende rigtigt. Polariteten er angivet i batterirummet [3].

- Luk batterirumslåget [2] og isæt skruen [5], ved at spænde den. Produktet er nu klar til anvendelse.

● Fastgørelse af produkt

Bemærk: På bagsiden af produktet er der to huller til ophængning på et formonteret sted (se afbildning A).

- Vær ved ophængningen opmærksom på, at det valgte ophængningssted er egnet til produktets vægt.

● Tænding/slukning

Kontakten [4] har 3 funktioner (se afbildning B):

- Når du sætter kontakten [4] på position TIMER, lyser produktet permanent i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Produktet lyser efterfølgende fra tændingsstidspunktet på ny i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.
- Når du sætter kontakten [4] på position ON, lyser produktet permanent. I ON-tilstanden lyser produktet indtil det bliver slukket.
- Når du sætter kontakten [4] på position OFF, er produktet slukket.

● Rengøring og pleje

- Brug en støvekost til at rengøre produktet.
- Rengør ikke produktet med vand eller andre væsker.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 459035_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service
















Ⓝ **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 59
Introduzione	Pagina 59
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 59
Descrizione dei componenti	Pagina 59
Specifiche tecniche	Pagina 60
Contenuto della confezione	Pagina 60
Avvertenze di sicurezza	Pagina 60
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 60
Messa in funzione	Pagina 61
Inserimento / sostituzione delle batterie.....	Pagina 61
Fissaggio del prodotto.....	Pagina 61
Accensione e spegnimento.....	Pagina 61
Pulizia e cura	Pagina 61
Smaltimento	Pagina 61
Garanzia	Pagina 62
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 63
Assistenza.....	Pagina 63

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni prima dell'uso		Tensione/corrente continua
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Non gettare nel fuoco		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non inserire scorrettamente		Non ricaricare
	Non deformare/danneggiare		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non aprire/smontare		Non cortocircuitare
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie		Assicurare l'inserimento corretto
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		

Lampada LED per cameretta

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Questo prodotto è destinato esclusivamente a una funzione decorativa per uso privato in ambienti interni e asciutti.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Solo per ambienti interni!

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Decorazione luminosa a LED
- 2 Coperchio del vano batterie
- 3 Vano batterie
- 4 Interruttore
- 5 Vite

● Specifiche tecniche

LED: HG11864A: 25 LED, in tutto: 0,27 W
HG11864B: 30 LED, in tutto: 0,27 W
HG11864C: 23 LED, in tutto: 0,27 W
HG11864D: 23 LED, in tutto: 0,27 W

Tipo di

batteria: 2 batteria alcaline da 1,5V=== AA (LR6)

● Contenuto della confezione

1 decorazione in legno a LED


2 batterie

1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI VITA E DI INFORTUNI PER INFANTI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare la confezione, poiché contiene informazioni importanti.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o umidità, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Evitare sollecitazioni meccaniche del prodotto!
- In caso di danneggiamenti, riparazioni o di altri problemi legati al prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.


 **CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare danneggiamenti involontari.

- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- Non collegare mai il prodotto direttamente a un allacciamento da 230V.
- Non idoneo a bambini di età inferiore ai 36 mesi a causa delle particelle removibili.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli

accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite

possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento / sostituzione delle batterie (vedi Fig. B)

- Allentare la vite [5] ubicata sul coperchio del vano batterie [2]. Sollevare la vite [5]. Aprire il vano batterie [3] tenendo la vite [5] ed estrarre il coperchio del vano batterie [2].
- Se necessario inserire batterie nuove.

Nota: assicurarsi di aver inserito le batterie con la polarità corretta. Questa è indicata nel vano batterie [3].

- Chiudere il coperchio del vano portabatterie [2] e riavvitare saldamente la vite [5]. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● Fissaggio del prodotto

Nota: sul retro è presente un foro per appendere il prodotto in un punto predisposto (vedi Fig. A).

- Prima di appendere il prodotto, assicurarsi che il luogo prescelto sia effettivamente in grado di sostenere il peso del prodotto.

● Accensione e spegnimento

L'interruttore [4] ha 3 funzioni (vedi Fig. B):

- Portando l'interruttore [4] in posizione TIMER, il prodotto resta acceso per 6 ore con una pausa successiva di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Portando l'interruttore [4] in posizione ON, il prodotto resta acceso in modalità fissa. In modalità ON il prodotto illumina finché non viene spento.
- Portando l'interruttore [4] in posizione OFF, il prodotto si spegne.

● Pulizia e cura

- Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.
- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti

realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459035_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 65
Bevezető	Oldal 65
Rendeltetészerű használat.....	Oldal 65
Alkatrészleírás.....	Oldal 65
Műszaki adatok.....	Oldal 65
A csomag tartalma.....	Oldal 65
Biztonsági tudnivalók	Oldal 66
Az elemekre /akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 66
Üzembe helyezés	Oldal 67
Az elemek behelyezése / cseréje.....	Oldal 67
A termék rögzítése.....	Oldal 67
Be- és kikapcsolás.....	Oldal 67
Tisztítás és ápolás	Oldal 67
Mentesítés	Oldal 67
Garancia	Oldal 68
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 68
Szerviz.....	Oldal 69

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást		Egyenáram/-feszültség
	Gyermekek elől elzárva tartandó!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Ne dobja tűzbe!		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne helyezze be helytelenül!		Ne töltsse!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!		Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!		Ne zárja rövidre!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!		Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		

LED-gyermekszobalámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék csak száraz beltéri helyiségek dekorálására, magánhasználatra alkalmas. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. Csak beltéri használatra!

● Alkatrészleírás

- 1 LED-es fénydekoráció
- 2 elemrekesz fedele
- 3 elemrekesz
- 4 kapcsoló
- 5 csavar

● Műszaki adatok

LED: HG11864A: 25 LED, összesen: 0,27 W
 HG11864B: 30 LED, összesen: 0,27 W
 HG11864C: 23 LED, összesen: 0,27 W
 HG11864D: 23 LED, összesen: 0,27 W
 Elemtípus: 2 db 1,5V=== AA (LR6) alkáli elem

● A csomag tartalma

- 1 LED-es fa dekoráció
- 2 elem
- 1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

FIGYELEM! ÉLET- ÉS BALESET-VESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA! Soha

ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól.


- A csomagolást meg kell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz.
- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést észlel.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvesség hatásának, mert ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Kerülje a termék mechanikai igénybevételét!
- Meghibásodás, javítás vagy a termék egyéb problémái esetén forduljon villamossági szakemberhez.

VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE! Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

- A nem kívánt rongálódások elkerülése érdekében használat után a csomagolásban tárolja a terméket.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket cserélni kell.
- A terméket tilos egy másik fényfűzővel elektromosan összekötni.
- Soha ne csatlakoztassa a terméket közvetlenül 230 V-os csatlakozóra.
- A levehető apró alkatrészek miatt nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.




Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsze a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihatásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elem/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt.

Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembe helyezés

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Az elemek behelyezése / cseréje (lásd B ábra)

- Lazítsa meg a csavart [5] az elemrekesz fedelén [2]. Húzza felfelé a csavart [5]. Nyissa ki az elemrekeszt [3] úgy, hogy megfogva tartja a csavart [5] az elemrekesz fedelének [2] kihúzásához.
- Adott esetben helyezzen be új elemeket.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a helyes polaritással helyezze be az elemeket. Ez az elemrekeszben [3] van feltüntetve.

- Zárja le az elemrekesz fedelét [2], majd helyezze vissza és szorítsa meg a csavart [5]. A termék most használatra kész.

● A termék rögzítése

Tudnivaló: A termék hátoldalán két furat található egy előre beállított helyen történő felakasztáshoz (lásd A ábra).

- A termék felakasztásakor ügyeljen arra, hogy a választott felakasztási hely megfelelően a termék súlyának.

● Be- és kikapcsolás

A kapcsoló [4] 3 funkcióval rendelkezik (lásd B ábra):

- Tolja a kapcsolót [4] TIMER (időzítő) helyzetbe, ekkor a termék 6 órán keresztül folyamatosan világít, majd ezt 18 órás szünet követi. A termék végül a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- Tolja a kapcsolót [4] ON (BE) helyzetbe, ekkor a termék folyamatosan világít. ON módban a termék addig világít, amíg ki nem kapcsolják.
- Tolja a kapcsolót [4] OFF (KI) helyzetbe, ekkor a termék kikapcsol.

● Tisztítás és ápolás

- A termék tisztításához használjon porseprűt.
- Ne tisztítsa a terméket vízzel vagy más folyadékkal.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítási óket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítésé következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásárlásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézettsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459035_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11864A/HG11864B/HG11864C/
HG11864D

Version: 06/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása: 04/2024
Ident.-No.: HG11864A/B/C/D042024-8



IAN 459035_2401

